

# L'Entente Cordiale

Toutes les lettres et communications de France doivent être adressées à ENTENTE CORDIALE.

DUNKERQUE

2, RUE SAINT-JEAN

ABONNEMENT :

Edition simple . . . . . 6 fr.  
Edition de luxe . . . . . 12 fr.

Franco English Journal.

Supplément Illustré

Organe des Stations Balnéaires & Thermales de France & d'Angleterre

All letters and communications from England should be addressed to "ENTENTE CORDIALE"

BRIGHTON

134, SPRINGFIELD ROAD

SUBSCRIPTION :

Ordinary Edition . . . . . 6/-  
Edition "De Luxe" . . . . . 12/-

Prix 25

Directeur : Louis LIGER Junior

Price 2 1/4

L'ENTENTE CORDIALE du 4 août 1906

- quelques extraits choisis -

## page 2 et 3 : S.M. EDOUARD VII

décerne à treize Marins Dunkerquois la médaille de sauvetage en argent

Le 12 Septembre 1905, le navire français *Bérenger*, du port de Dunkerque, rencontrait et recueillait à son bord, par une mer démontée, dans les environs du Cap Horn ; l'équipage en détresse du voilier anglais *Garshale* de Liverpool, lequel était allé se briser sur un écueil, si nombreux en ces parages.

S.M. Edouard VII, voulant récompenser le courage dont firent preuve en cette occurrence les intrépides marins dunkerquois, vient de leur décerner la médaille de sauvetage en argent.

Voici les noms de ces braves qui ont coopéré avec un égal dévouement, à arracher à une mort certaine les marins anglais, ce sont : MM. Joseph Laillou, premier officier ; Francisque Fougeras, maître d'équipage ; Jacques Poupon, second maître d'équipage ; Arthur Grusson, mécanicien ; Pierre Guilen, François Robin, Léon Depeys, Désiré Le Creu, Victor Argoat, François Le Merdy, Gouliven Balcon, Michel Le Gal, Alexis Courson, matelots.

De son côté, le *Board of Trade* désirant s'associer à la haute distinction dont vient d'être l'objet de la part de S. M. Edouard VII, l'équipage du *Bérenger*, offrira au capitaine de ce navire, M. Jean-Marie Beaudouart, un objet d'art en argent massif. M. Joseph Laillou, premier officier, recevra une jumelle marine et les douze matelots dont nous donnons les noms plus haut, toucheront la somme de £ 3, soit 75 francs chacun.

## page 3 : Alliance Fraternelle Internationale

Les Membres de l'Alliance Fraternelle Internationale de Dunkerque se disposent à rendre du 17 au 21 Août prochain la visite qui leur a été faite en Juin 1906, par la Section de l'Alliance Fraternelle Internationale de Londres.

Les Membres qui désirent prendre part à ce voyage sont invités à aller s'inscrire au Secrétariat de la Société, 7, Quai de la Citadelle (1er étage), tous les jours de 10 heures à midi et de 3 à 6 heures, jusqu'au 6 Août inclusivement, date où la liste sera définitivement close. Chaque Membre devra verser en même temps la somme de 45 francs, somme considérée comme nécessaire pour faire face aux frais de ce voyage, en troisième classe. Ceux qui

voudront voyager dans une autre classe sont tenus de parfaire la différence.

Au retour du voyage, compte sera rendu dans une Réunion convoquée *ad hoc*, du mouvement des fonds aux Membres qui auront pris part à ce voyage. Un reçu sera délivré contre tout versement.

page 4 : pubs

## CASINO DE MALO-TERMINUS

EDOUARD PIERRE, Propriétaire-Directeur,

à cinq minutes  
de  
Malo-les-Bains,  
en Tramways  
Electriques  
Club Privé



Déjeuner... 3 fr.  
Dîner ..... 3 fr.  
bière comprise  
Petits chevaux  
Jeux divers

### Grand Café Restaurant "BELLE VUE"

FACING THE SEA  
MALO-LES-BAINS

The most luxurious on the Sea Front,  
newly built, fitted with every modern  
comfort.

RESTAURANT OVERLOOKING THE SEA

Luncheon 3 f. 50. - Dinner 4 f.

Tsigane Orchestra. — Aperitif Concert daily  
Afternoon performances.

DUNKIRK. — VICTORIA HOTEL, 3, Quai du  
Risban. First class Establishment, Every modern  
comfort. Telephone 416. Bath-room. Pension : 7 frs per day. Including Bed-room,  
Breakfast, luncheon, and dinner. Magnificent  
view of port and Roads. O. Dedant, proprietor.